

# Лифляндскія Губернскія Вѣдомости



РИГА.

## Подписная цѣна

а) для подписчиковъ обязательныхъ: за годъ 3 рубля, кромѣ пересылочныхъ, которые составляютъ 18% съ подписной цѣны.

б) для подписчиковъ необязательныхъ:

|                                | На годъ | На полгода       | На 3 мѣс.        | На 1 мѣс.      |
|--------------------------------|---------|------------------|------------------|----------------|
| безъ доставки и пересылки      | 3 руб.  | 2 руб. — 50 коп. | 1 руб. — 50 коп. | — руб. 50 коп. |
| съ доставкой на домъ въ городѣ | 4 " "   | 3 " "            | 2 " "            | 1 " "          |
| съ пересылкой по почте         | 5 " "   | 3 " "            | 2 " "            | 1 " "          |

Отдѣльные №№ продаются въ редакціи по 10 коп. за экз.

Выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ **LXI**

№ 18

Телефонъ № 517

Понедѣльникъ, 11 февраля

Телефонъ № 517

1913

Статьи официальной части Губернскихъ Вѣдомостей и прибавленій къ нимъ имѣютъ для всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ своей губерніи, до коихъ онѣ касаются, а также для всѣхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случаѣ упущеній, никакое изъ сихъ мѣстъ и лицъ не можетъ отговариваться невѣдѣніемъ того, что объявлено было официально чрезъ Губернскія Вѣдомости.  
(Статья 543 т. II ч. I св. зак. изд. 1892 г.)

## ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

### Мѣстный отдѣлъ.

Высочайшимъ приказомъ по гражданскому вѣдомству, по Вѣдомству учреждений Императрицы Маріи, отъ 14-го января 1913 года за № 3, почетный старшина дѣтскаго пріюта „Ясли“ въ гор. Ригѣ, коллежскій секретарь *Тамаринъ* — назначенъ почетнымъ членомъ Рижскаго губернскаго попечительства дѣтскихъ пріютовъ, съ 5-го октября 1912 года.

№ 24.

Высочайшимъ приказомъ по гражданскому вѣдомству, по Вѣдомству учреждений Императрицы Маріи, отъ 14-го января 1913 года за № 3, магистръ фармаціи Артуръ *Луббе* — назначенъ почетнымъ старшиною Рижскаго дѣтскаго пріюта „Ясли“, съ 3-го июля 1912 года.

№ 26.

### Выборы гласныхъ Рижской Городской Думы.

На основаніи ст. 38 Гор. Пол. 1892 г. и предложенія Лифляндскаго Губернатора, Рижская Городская Управа симиъ объявляетъ, что исправленный въ порядкѣ, указанномъ въ ст. ст. 36 и 37 Гор. Пол. списокъ избирателей для предстоящихъ въ 1913 году выборовъ гласныхъ Рижской Городской Думы съ 11 февраля 1913 года будетъ выставленъ для разсмотрѣнія желающими во всѣхъ городскихъ участковыхъ полицейскихъ управленіяхъ и равно въ помѣщеніи Городской Управы, гдѣ избирателямъ, по мѣрѣ имѣющагося запаса, и бесплатно будутъ выдаваться печатные экземпляры исправленного списка.

Рига, февраля 8 дня 1913 г.

№ 1574.

16 января 1913 года.

Утверждаю.

Губернаторъ *Землинцовъ*.

### Обязательныя постановленія

объ убоеѣ скота и освидѣтельствованіи мяса въ м. Смильтенѣ,

изданныя на основаніи 421 ст. т. 2 св. зак., изд. 1892 года.

#### 1. Общія постановленія.

§ 1. Въ районѣ дѣйствія Смильтенской скотобойни убой разнаго рода скота, включая лошадей, предназначенныхъ въ пищу людямъ, производимый какъ мясниками, такъ и другими лицами, а равнымъ образомъ сдирание шкуръ со скота (за единственнымъ исключеніемъ сдирания шкуръ съ телятъ, козъ и овецъ, которыя могутъ быть отпускаемы изъ скотобойни въ шкурахъ) ошпариваніе, очищеніе отъ шерсти и щетины, потрошеніе убитаго скота и очищеніе кишекъ и внутренностей допускается въ Смильтенской и другихъ скотобойняхъ, устроенныхъ съ разрѣшенія Губернатора согласно техническимъ и ветеринарнымъ требованіямъ.

Примѣчаніе. Дѣйствіе сихъ обязательныхъ постановленій распространяется на заселенную часть м. Смилтена.

§ 2. Убой больного и изувѣченнаго скота допускается также въ видѣ исключенія и въ Смильтенской скотобойни, но съ тѣмъ лишь, чтобы убитое животное тотчасъ послѣ убоя было отправлено въ скотобойню для сдирания кожи и вскрытія тѣловыхъ полостей подъ надзоромъ подлежащаго ветеринарнаго врача данной бойни.

§ 3. За пользованіе Смильтенской скотобойней и учрежденіями бойни для наслѣдованія привозного мяса, за исключеніемъ такого, которое снабжено свидѣтельствомъ ветеринарнаго врача и клеймомъ или пломбами какой либо бойни, состоящей подъ постояннымъ надзоромъ ветеринарнаго врача, взимается плата по таксѣ, утвержденной г. Губернаторомъ.

§ 4. Распоряженія, сдѣланныя управляющимъ бойней, ветеринарнымъ врачомъ, и другими служащими въ бойнѣ при исполненіи ими служебныхъ обязанностей, должны быть безусловно исполняемы всѣми лицами, находящимися на скотномъ дворѣ и въ учрежденіяхъ скотобойни, даже въ томъ случаѣ, если эти лица остаются недовольными указанными распоряженіями и намѣреваются обжаловать ихъ. Управляющій скотобойней ветеринарный врачъ имѣетъ право удалять изъ скотнаго двора и другихъ помѣщеній скотобойни неподчиняющихся распоряженіямъ должностныхъ лицъ при бойнѣ. Жалобы на должностныхъ лицъ подаются управляющему скотобойней, а на рѣшенія управляющаго скотобойней — владѣльцу мѣстечка.

Давать должностнымъ лицамъ или служащимъ на скотномъ дворѣ деньги на чай или дѣлать имъ подарки, равно какъ принимать таковыя, воспрещается.

§ 5. Должностныя лица скотобойни, если обнаружатъ убитый въ м. Смильтенѣ внѣ скотобойни скотъ, сообщаютъ объ этомъ полиціи для привлеченія виновныхъ къ отвѣтственности согласно ст. 114 уст. о наказ.; мясные же продукты допускаются въ продажу послѣ надлежащаго ветеринарнаго осмотра.

§ 6. Часы, въ которые скотобойня открыта, опредѣляются владѣльцемъ мѣстечка. Въ случаѣ измѣненія этихъ часовъ, о томъ публикуется владѣльцемъ мѣстечка во всеобщее свѣдѣніе заблаговременно, за двѣ недѣли до вступленія измѣненія въ силу.

§ 7. Воспрещается всякое жестокое обращеніе съ пригнаннымъ скотомъ, какъ напр., бить скотъ палками, толкать его ногами, таскать и носить животное за ноги со свѣщенною головою и т. п.

§ 8. Воспрещается всякое загрязненіе, не вызванное самымъ убоемъ; равнымъ образомъ воспрещается всякое нарушеніе порядка въ помѣщеніяхъ скотобойни и на скотныхъ дворахъ, куреніе табаку, крикъ, шумъ, пѣніе, брань, свистъ, хлопаніе кнутами и тому подобныя безчинства. Не дозволяется приносить въ помѣщенія бойни крѣпкіе напитки.

§ 9. Вводить собакъ въ ограду скотобойныхъ учрежденій воспрещается.

#### 2. Правила о распорядкѣ въ Смильтенской скотобойнѣ.

§ 10. Для убоя скота скотобойня не открыта по воскреснымъ, праздничнымъ и высокаторжественнымъ днямъ. Дни и часы, въ которые скотобойня открыта, опредѣляются, согласно мѣстнымъ потребностямъ, владѣльцемъ мѣстечка и объявляются во всеобщее свѣдѣніе.

Оставаться въ скотобойнѣ въ другое время, безъ особаго въ каждомъ случаѣ разрѣшенія правленія скотобойни, не дозволяется. Крунный рогатый скотъ и свиней дозволяется убивать не позже какъ за часъ, а прочій скотъ не позже какъ за полчаса до закрытія скотобойни.

§ 11. Входъ въ скотобойню безъ особаго разрѣшенія управленія дозволяется только лицамъ, имѣющимъ въ скотобойнѣ дѣла, находящимся въ связи съ тою цѣлью, для коей предназначена скотобойня. Постороннія лица удаляются изъ скотобойни. Входъ въ помѣщенія, гдѣ производится убой, дозволенъ, кромѣ должностныхъ лицъ бойни и подготовщиковъ микроскопической станціи, только лицамъ, производящимъ убой, ихъ подмастерьямъ и помощникамъ. Лица, желающія осматривать бойню, обязаны испросить на то разрѣшеніе управленія и взять особый входный билетъ, который онѣ должны сохранять и по требованію предъявлять должностнымъ лицамъ скотобойни. Дѣти въ возрастѣ до 16 лѣтъ входъ въ бойню во время убоя скота строго воспрещается. Входъ въ помѣщенія микроскопической станціи дозволяется исключительно только служащимъ на станціи и лицамъ, которыя туда допущены.

§ 12. Мясники, производящіе убой въ скотобойнѣ, обязаны, за собственноручною подписью подать заявленіе о тѣхъ лицахъ, которыя состоятъ

у них на службѣ или постоянно у нихъ работаютъ. Лицамъ, о которыхъ не было сдѣлано такого заявленія, запрещается входъ въ заведеніе и его отдѣльныя помѣщенія, а въ особенности пользованіе принадлежностями бойни.

§ 13. На дворѣ и въ помѣщеніяхъ скотобойни воспрещается всякаго рода торгъ скотомъ, мясомъ, произведеніями скотоводства, отбросами отъ убоя и другого рода предметами.

§ 14. Входъ въ скотобойню открытъ обыкновенно лишь съ главныхъ воротъ. На дворѣ скотобойни дозволяется ѣздить только шагомъ. Конные и ручные повозки должны быть разставлены, подвозимы или отвозимы согласно указаніямъ должностныхъ лицъ бойни. Распоряженія ихъ въ отношеніи порядка движенія повозокъ должны быть обязательно исполняемы подъ опасеніемъ удаленія изъ скотобойни.

§ 15. При перевозкѣ скота слѣдуетъ обходиться съ нимъ осторожно, не подвергая животныхъ мученіямъ. Въ особенности воспрещается приводить мелкій скотъ съ связанными ногами или связаннымъ ртомъ. Крупный скотъ слѣдуетъ всегда привязывать такъ, чтобы онъ не могъ причинить вреда. Быковъ слѣдуетъ приводить въ помѣщеніе для убоя съ завязанными глазами и въ сопровожденіи по крайней мѣрѣ двухъ человѣкъ.

§ 16. Если животное, по причинѣ какого либо увѣчья или вообще за слабостью ногъ, не можетъ быть пригнано на скотобойню, то оно доставляется въ послѣднюю на подводу.

§ 17. Привозимый на скотобойню скотъ немедленно по вступленіи въ бойню долженъ быть предъявленъ подлежащему ветеринарному врачу для освидѣтельствованія. Удалять пригнанный въ бойню убойный скотъ дозволяется лишь съ разрѣшенія управляющаго бойней ветеринарнаго врача. Внесенная уже плата за освидѣтельство скота и за пользованіе скотнымъ дворомъ ни въ какомъ случаѣ не возвращается.

§ 18. Пригоняющій скотъ въ Смильтенскую скотобойню обязанъ предварительно заявить привратнику о числѣ головъ и о родѣ скота. Убой скота допускается только по взносѣ установленной платы, по предъявленіи животныхъ ветеринарному врачу для освидѣтельствованія и по врученіи убойныхъ билетовъ завѣдующему подлежащей камерой для убоя.

§ 19. Во избѣжаніе смѣшиванія, пригнанный въ бойню скотъ, при вступленіи въ бойню, долженъ быть снабженъ знакомъ того лица, которое представляетъ его къ убоя. Знаки должны быть заявлены управленію бойни и въ случаѣ надобности, по требованію послѣдняго, подлежатъ измѣненію.

§ 20. Убой утомленнаго или испотѣвшаго скота воспрещается. Подобный скотъ направляется, по указанію должностныхъ лицъ бойни, въ находящіяся при ней хлѣва и остается въ назначенныхъ для того мѣстахъ до тѣхъ поръ, пока это будетъ признано необходимымъ лицомъ, производящимъ освидѣтельство скота.

§ 21. Убой скота производится исключительно только въ устроенныхъ для этой цѣли помѣщеніяхъ, отводимыхъ производящимъ убой лицамъ, по указанію надзора бойни. Правило это относится также и къ очисткѣ трубъ, желудка, кишекъ и проч. и къ ошпариванію.

Убой долженъ производиться быстро, осторожно, безъ перерывовъ и безъ причиненія мученій животному.

Животныя, кромѣ предназначенныхъ къ убоя по обряду еврейской вѣры, предварительно пусканія крови, должны быть ошеломяемы. Предназначенное къ убоя животное приводится въ камеру лишь тогда, когда уже все приготовлено къ убоя, такъ что убой можетъ быть произведенъ немедленно. Передъ каждымъ убоемъ убойный билетъ долженъ быть переданъ завѣдующему камерой.

Убой долженъ производиться лицами, въ отношеніи коихъ имѣется достаточное обезпеченіе въ томъ, что они знаютъ свое дѣло. Ученики могутъ производить убой скота лишь въ присутствіи мастера или его представителя.

Управленію скотобойни предоставляется предписывать употребленіе маски или другого рода приспособленій при убоя скота.

§ 22. Надуваніе тушъ телятъ и барановъ и легкихъ ихъ — строго воспрещается.

§ 23. По совершеніи убоя, рѣзникъ самъ лично или черезъ своихъ людей, за дѣйствія коихъ онъ отвѣчаетъ, обязанъ увѣдомить о томъ завѣдующаго камерой, а въ случаѣ убоя свиней, также и подготовщика микроскопической станціи, отъ которыхъ затѣмъ уже зависитъ принятіе мѣръ къ производству установленнаго освидѣтельствованія. До освидѣтельствованія и наложенія клейма воспрещается разрѣзывать или уносить тушу, однако, разрубка крупнаго рогатаго скота и лошадей на двѣ части не возбраняется.

§ 24. По окончаніи убоя, мясо убитаго животного должно быть отвезено изъ бойни мѣстечка. Если мясо крупнаго скота и свиней по истеченіи пяти часовъ, а мясо мелкаго скота по истеченіи трехъ часовъ послѣ убоя, не удалено изъ бойни, то виновные привлекаются къ отвѣтственности за нарушеніе сего правила. Если въ продолженіи сутокъ никто не явится за полученіемъ мяса, то таковое продается съ публичнаго торга, а вырученные отъ продажи деньги, по вычетѣ всѣхъ издержекъ, сохраняются для выдачи по принадлежности.

§ 25. Навозъ, а равно содержимое желудка и кишекъ надлежитъ сваливать на указанныхъ для того мѣстахъ. Стекающая при убоя кровь должна быть собирана въ предназначенныхъ для сего тазакъ.

Кровь отъ такихъ свиней, которыя при произведеніи послѣ убоя освидѣльствованы были признаны больными и задержаны, не выдается владѣльцу животнаго и поступаетъ въ распоряженіе бойни, даже и въ томъ случаѣ, если мясо животныхъ не было признано вреднымъ для здоровья.

До установленія результата освидѣльствованія убитаго скота, кровь его не можетъ быть удаляема изъ бойни. Кровь, допущенная для приготовленія колбасы, отплавляется на домъ въ удобныхъ сосудахъ, которые должны всегда содержаться въ чистотѣ и имѣть такой видъ, чтобы очистка ихъ и осмотръ внутренностей ихъ стороны не представляли никакихъ затрудненій.

§ 26. Мясники или повѣренные ихъ, замѣтивъ при убоя, что животное или части его одержимы какою либо болѣзью или даютъ основаніе подозрѣвать ихъ въ какой либо болѣзни, обязаны немедленно довести о томъ до свѣдѣнія завѣдывающаго подлежащей камерой.

§ 27. Лица, пользующіяся скотобойней, должны соблюдать при произ-

водствѣ работъ крайнюю опрятность и чистоту, въ особенности они обязаны: всякія нечистоты, отбросы мяса, волосы, сало, частицы жира и т. п. немедленно удалять въ указанная для того мѣста, а также очищать отъ крови полы, столы, стѣны и бывшія въ дѣлѣ инструменты и убирать послѣдніе въ тѣ мѣста, гдѣ они обыкновенно хранятся. Со всѣми принадлежностями бойни и инструментами ея слѣдуетъ обращаться осторожно. Въ случаѣ порчи таковыхъ со злымъ умысломъ или по небрежности, виновные обязаны возмѣстить стоимость поврежденныхъ или испорченныхъ предметовъ. Завѣдывающіе камерами должны смотрѣть за тѣмъ, чтобы бывшіе въ дѣлѣ инструменты и принадлежности возвращались въ исправномъ видѣ.

Всѣ требующіеся для убоя скота инструменты, какъ: топоры, ножи, пилы и т. п. должны быть приносимы мясниками, которые сами производятъ убой своего скота, и должны храниться на мѣстѣ, отведенномъ имъ для сей цѣли правленіемъ скотобойни.

§ 28. Находящіеся въ скотобойнѣ лица должны вести себя всегда прилично и чинно, всякое нарушеніе правильнаго хода дѣла, порядка и тишины воспрещается.

Рѣзникамъ не дозволяется переодеваться въ другихъ помѣщеніяхъ, кромѣ тѣхъ, которыя для того предназначены, а равно вѣшать одежду въ камерахъ для убоя. Воспрещается приносить въ помѣщенія, предназначенныя для переодеванія, кровь или части животныхъ и хранить ихъ въ этихъ помѣщеніяхъ. Равнымъ образомъ рѣзникамъ воспрещается выходить изъ скотобойни, не очистивъ предварительно одежды, въ которой они производили убой. Приводить въ дѣйствіе и приостанавливать освѣщеніе, открывать или закрывать вентиляціонныя сооруженія и водопроводы къ котламъ, служащимъ для ошпариванія, дозволено лишь подъ надзоромъ и по указанію завѣдывающаго камерой для убоя. Постороннимъ лицамъ дотрагиваться до этихъ предметовъ воспрещается.

§ 29. Мастера и лица, производящіе въ бойнѣ убой скота, отвѣчаютъ за дѣйствія своихъ помощниковъ и работниковъ. Женщины ни къ какимъ работамъ въ бойнѣ не допускаются.

§ 30. Постановленіямъ настоящихъ правилъ подчиняются всѣ лица, находящіеся въ скотобойнѣ.

§ 31. Содержимое кишекъ и желудка поступаетъ въ пользу скотобойни безъ вознагражденія. Кровь, шерсть, щетина, клыки и копыта убитаго скота, если не будутъ увезены собственникомъ его въ день убоя, до закрытія бойни, также поступаютъ въ пользу скотобойни безъ какой либо за то платы.

### 3. Правила объ убоя скота по еврейскому обряду.

§ 32. Для убоя скота по еврейскому обряду назначаются опредѣленные часы внѣ установленнаго для мясниковъ христіанъ времени и объявляются посредствомъ вывѣсокъ въ скотобойнѣ.

§ 33. Для склада утилизируемыхъ еврейскими мясниками ведеръ и другихъ принадлежностей, отводится запирающееся на ключъ помѣщеніе.

§ 34. При убоя скота по еврейскому обряду, кромѣ правилъ, изложенныхъ въ отдѣлѣ 3 сихъ обязательныхъ постановленій, лица, производящіе убой скота, должны соблюдать слѣдующія правила:

- а) обычный при производствѣ убоя по еврейскому обряду повалъ животнаго совершается слѣдующимъ образомъ: связываютъ переднія и одну заднюю конечности, а за свободный конецъ веревки валятъ животное;
- б) рѣзка скота производится рѣзникомъ по еврейскому обряду немедленно послѣ повала животнаго. Ни подъ какимъ условіемъ не допускается одновременно валить нѣсколькихъ животныхъ и убивать ихъ одно за другимъ;
- в) снятіе кожи съ убитаго скота допускается лишь послѣ полнаго его обезкровленія.

### 4. Правила о распорядкѣ въ хлѣвахъ при скотобойнѣ.

§ 35. Хлѣва при Смильтенской скотобойнѣ предназначены для помѣщенія въ нихъ скота до убоя.

§ 36. Пригонъ скота въ хлѣва и выгонъ его изъ нихъ допускается только въ будничные дни, въ тѣ часы, когда скотобойня бываетъ открыта.

§ 37. До поступленія въ хлѣва скотобойни пригоняемый скотъ подвергается, съ цѣлью опредѣленія состоянія его здоровья, освидѣтельствованію черезъ ветеринарнаго врача, состоящаго при скотобойнѣ, при чемъ обращается главное вниманіе на то, не одержимы ли животныя какою либо заразительною болѣзью. Животныя, оказавшіеся больными, имѣющія признаки плохого питанія, или получившія увѣчья во время слѣдованія въ скотобойню, передаются въ особое отдѣленіе хлѣвовъ для больныхъ животныхъ съ незаразительными болѣзнями, если владѣлецъ не пожелаетъ взять ихъ обратно. Павшій, одержимый заразительною болѣзью или подозрѣваемый въ таковой скотъ, передается администраціей бойни немедленно въ санитарное отдѣленіе, о чемъ доводится до свѣдѣнія полиціи. На обязанности владѣльца больнаго животнаго лежитъ внесеніе установленнаго таксой сбора за пользованіе бойней.

§ 38. Приносить или привозить кормъ или подстилку въ хлѣва скотобойни воспрещается владѣльцамъ скота. Подстилка и кормъ доставляются управленіемъ бойни. Кормленіе находящагося въ хлѣвахъ бойни скота производится персоналомъ управленія бойни. Цѣны за кормъ опредѣляются владѣльцемъ м. Смильтена, согласно цѣнамъ закупки его.

§ 39. Если владѣлецъ скота оставитъ его въ хлѣвѣ болѣе 3 недѣль, не уплативъ за него установленныхъ взносовъ, то управленію скотобойни предоставляется право продать скотъ и изъ выручки покрыть числящіеся въ недомѣтъ взносы.

§ 40. Если послѣ ветеринарнаго наблюденія надъ скотомъ окажется возможнымъ допустить этотъ скотъ къ убоя, то мясо и шкура таковаго скота выдается собственнику скота или же уничтожается по руководству, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 24 сентября 1904 года за № 1150 правилами браковки мясныхъ продуктовъ.

Примѣчаніе. Въ случаѣ протеста владѣльца, конфискованіе и уничтоженіе шкуръ и мяса сопровождается составленіемъ акта за подписью ветеринарнаго врача, представителя владѣльца м. Смильтена и полиціи.

## 5. Правила освидѣтельствования поступающаго въ скотобойню м. Смилътена убойнаго скота.

### А. Общія правила.

§ 41. Освидѣтельствоваіе поступающаго въ скотобойню убойнаго скота до и послѣ убоя, въ видахъ опредѣленія состоянія его здоровья, производится назначенными владѣльцемъ мѣстечка свѣдующими лицами.

Свѣдующими лицами считаются: ветеринарные врачи при скотобойнѣ м. Смилътенъ.

### Б. Освидѣтельствоваіе живого убойнаго скота.

§ 42. Освидѣтельствоваіе убойнаго скота производится до пригона его въ помѣщенія, предназначенныя для убоя. Пригонять неосвидѣствованный скотъ въ эти помѣщенія строго воспрещается.

§ 43. Животныя, находящіяся въ болѣзненномъ состояніи, къ убюу на мясо не допускаются; при этомъ слѣдуетъ руководствоваться правилами браковки мясныхъ продуктовъ, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, по Ветеринарному Управленію, отъ 24 сентября 1904 г. за № 1150 и опубликованными въ № 118 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей за 1904 годъ.

§ 44. Если при освидѣтельствovanіи окажется, что скотъ, хотя и одержимъ болѣзью, но такую, которая не исключаетъ допущенія его къ убюу, то подобный скотъ, смотря по результату освидѣтельствovanія, направляется или въ общія камеры для убоя или въ отдѣленіе, предназначенное для убоя больного скота. Въ случаѣ же обнаруженія даныхъ, дающихъ основаніе подозрѣвать, что животное одержимо какою либо заразительною болѣзью, то подозрительное животное, вмѣстѣ съ другими стоявшими съ нимъ въ одномъ хлѣвѣ, изолируется отъ другого скота и о результатѣ освидѣтельствovanія означеннаго животнаго немедленно доводится до свѣдѣнія полиціи для зависящихъ отъ нея распоряженій. Если животное будетъ найдено нездоровымъ и къ убюу не годнымъ, то убюу его воспрещается, о чемъ сообщается письменно лицу, представившему его въ скотобойню.

На основаніи полученныхъ при освидѣтельствovanіи данныхъ животное можетъ быть подвергнуто наблюденію въ обыкновенныхъ случаяхъ, однако, не болѣе какъ на одніи сутки.

§ 45. Павшій скотъ передается въ санитарное отдѣленіе за счетъ лицъ, представившихъ его къ убюу.

§ 46. Животныя, убитыя по необходимости внутри или внѣ скотобойни, подвергаются освидѣтельствovanію ветеринарнымъ врачомъ въ камерѣ для убоя больного скота, предварительнаго совершаемаго тамъ удаленія внутреннихъ органовъ.

### В. Освидѣтельствоваіе убитаго скота.

#### Г. Быки, коровы, телята, овцы, козы и лошади.

§ 47. Освидѣтельствоваіе убитыхъ быковъ, коровъ, телятъ, овецъ, козъ и лошадей производится по возможности немедленно послѣ убоя.

По совершеніи убоя, производившій убюу самъ или черезъ своихъ людей, за дѣйствія коихъ онъ отвѣчаетъ, обязанъ увѣдомить о томъ завѣдывающаго камерою, отъ котораго зависитъ дальнѣйшія распоряженія относительно убитаго скота.

§ 48. До освидѣтельствovanія воспрещается удалять убитыхъ животныхъ съ мѣста убоя или разрубать ихъ на части. Въ частности же, у свиней допускается разрубать на двѣ части только туловище, такъ, чтобы обѣ части оставались не раздѣльными у головы; у лошадей, быковъ и коровъ шкура не должна быть снимаема у затылка. Съ цѣлью освидѣтельствovanія быковъ и коровъ въ отношеніи финны, языкъ можетъ быть вынутъ до корня, но не долженъ быть совершенно отдѣляемъ отъ головы.

Внутренности животныхъ должны быть складываемы непосредственно у туловища, такъ чтобы была исключена возможность смѣшиванія ихъ съ внутренностями другихъ животныхъ.

§ 49. При освидѣтельствovanіи мяса, крови и кожи слѣдуетъ руководствоваться правилами браковки мясныхъ продуктовъ, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, по Ветеринарному Управленію, отъ 24 сентября 1904 года за № 1150.

§ 50. При обнаруженіи болѣзненныхъ измѣненій у животныхъ уже послѣ убоя, должны быть соблюдаемы означенныя въ § 49 правила о браковкѣ мясныхъ продуктовъ.

§ 51. Признавъ освидѣствованное животное здоровымъ, ветеринаръ валагаетъ на него, на видномъ мѣстѣ, ветеринарное клеймо, съ обозначеніемъ дня, въ который было произведено освидѣтельствоваіе, а затѣмъ поручаетъ опредѣленному для этой цѣли служащему наложить на каждую четверть туши, на видномъ мѣстѣ, по крайней мѣрѣ по одному установленному клейму, въ знакъ безусловнаго допущенія мяса въ пищу. При клейменіи телятъ снимается для этой цѣли, въ случаѣ надобности, часть шкуры. По снабженіи тушъ клеймомъ, владѣлецъ животнаго можетъ располагать имъ и его внутренностями по своему усмотрѣнію.

Примѣчаніе. Если при освидѣтельствovanіи мясо окажется не вполне доброкачественнымъ, но допустимымъ въ продажу, то допустимое въ продажу безъ стерилизаціи мясо снабжается клеймомъ краснаго цвѣта четырехъ-угольной формы съ надписью: „низшаго качества“; мясо же допустимое въ продажу лишь въ стерилизованномъ видѣ — четырехъ-угольнымъ клеймомъ фіолетоваго цвѣта съ надписью: „стерилизовано“.

§ 52. Если же при освидѣтельствovanіи обнаружится, что убитое животное нездорово и мясо его негодно для употребленія въ пищу, то на него наклеивается, на видномъ мѣстѣ, записка съ надписью: „арестовано“.

§ 53. Въ случаѣ признанія лишь нѣкоторыхъ частей убитаго животнаго негодными, остальныхъ же годными въ человѣческую пищу, ветеринаръ подвергаетъ аресту лишь негодныя части, остальные же допускаетъ къ выдачѣ и распоряжается о клейменіи ихъ, насколько это вообще оказывается исполнимымъ.

§ 54. Туши арестованныя, передаются со всеми принадлежностями (кровью, внутренностями, а въ особыхъ случаяхъ и шкурою) въ бойню для

большаго скота, на дальнѣйшее распоряженіе. Такъ же поступаютъ и съ арестованными частями тушъ.

§ 55. Недопущенныя на основаніи § 49 въ продажу и пищу мясо и мясные продукты, полученные отъ животныхъ, страдавшихъ сибирскою язвою, чумою, сапомъ, бѣшенствомъ, овечью оспою, трихенозомъ и вообще болѣзнями, воспрепятствующими обращенію мяса даже въ обезвреженномъ состояніи въ пищу, уничтожаются на скотобойнѣ, въ устроенныхъ въ ней на сей конецъ приспособленіяхъ, безъ всякаго вознагражденія собственника.

§ 56. Относительно кожъ убитыхъ животныхъ соблюдаются требованія отд. V вышеуказанныхъ правилъ о браковкѣ мясныхъ продуктовъ.

§ 57. Если при освидѣтельствovanіи животнаго окажется, что оно одержимо заразительною болѣзью, то о томъ доводится до свѣдѣнія полиціи и Губернскаго Ветеринарнаго Инспектора.

### II. Свиньи.

§ 58. Изслѣдованіе убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится на основаніи установленныхъ для того особыхъ правилъ.

§ 59. Одновременно съ изслѣдованіемъ убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ, производится и освидѣтельствоваіе ихъ ветеринаромъ. При этомъ руководствомъ служатъ правила, установленныя для освидѣтельствovanія говяжьихъ тушъ и проч. (§ 48 и слѣд.), и съ тѣмъ лишь исключеніемъ, что выдача признанныхъ здоровыми тушъ и клейменія ихъ производится только тогда, когда по изслѣдованіи мяса осматривающими обнаружится, что мясо не заключаетъ въ себѣ трихинъ. Клейменіе тушъ производится подготовщиками.

§ 60. Микроскопическое изслѣдованіе убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится немедленно послѣ убоя. По совершеніи убоя, производившій убюу самъ лично, или черезъ своихъ людей, за дѣйствія коихъ онъ отвѣчаетъ, въ теченіе не болѣе одного часа обязанъ увѣдомить о томъ одного изъ подготовщиковъ.

§ 61. До микроскопическаго изслѣдованія и признанія безвредными, убитыя свиньи не должны быть увозимы изъ скотобойни или разрубаемы на куски.

Допускается, однако, разрубать свиней на двѣ половины такъ, чтобы часть головной кожи отъ затылка до морды оставалась неразрубленною и связывала такимъ образомъ обѣ половины туши.

Равнымъ образомъ допускается немедленно вынимать внутренности, но съ тѣмъ, чтобы таковыя были складываемы непосредственно у туши такъ, чтобы исключалась возможность перемѣшиванія съ другими.

§ 62. Въ микроскопической станціи изслѣдованіе должно быть окончено въ тотъ день, въ который была взята проба отъ свиной туши.

§ 63. Всѣ микроскопическіе препараты, въ которыхъ окончательно было установлено существованіе трихинъ, заключаются принятымъ образомъ между стеклами и по снабженіи ихъ знакомъ, соотвѣствующимъ отбѣткѣ въ журналѣ, сохраняются на микроскопической станціи въ теченіе двухъ мѣсяцевъ, а затѣмъ уничтожаются.

§ 64. Въ случаѣ, если при освидѣтельствovanіи свиней или въ пробахъ мяса будутъ обнаружены какія-либо болѣзни, кромѣ трихинъ, а въ особенности финны, рожа, желтуха и пр. или же при микроскопическомъ изслѣдованіи будутъ найдены лучистые грибки и проч., то осматривающіе обязаны немедленно довести о томъ до свѣдѣнія управляющаго скотобойнею ветеринарнаго врача.

## 6. О торговлѣ мясомъ и мясными продуктами и о привозѣ въ м. Смилътенъ мяса и объ освидѣтельствovanіи привозимаго мяса.

§ 65. Въ районѣ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій допускается привозить свѣжее мясо только въ слѣдующемъ видѣ: крупный рога-тый скотъ — по крайней мѣрѣ четвертинами, свиней — по крайней мѣрѣ половинами, мелкій скотъ въ цѣльномъ видѣ. Легкія, печень, сердце, селезенка и вымя какъ и почки, не должны быть отрѣзываемы отъ привозимыхъ частей убитаго скота.

§ 66. Привозъ соленаго и копченаго мяса воспрещается, за исключеніемъ соленой и копченой свинины въ кускахъ не менѣе 10 фунтовъ въ каждомъ и соленой и копченой баранины въ половинныхъ тушахъ.

§ 67. Всякое привозимое въ районъ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій мясо, какъ заклеименное и запломбированное, такъ и незаклеименное и незапломбированное, прежде поступленія его въ продажу или для какаго-либо мѣстнаго употребленія или храненія, должно быть немедленно направляемо въ скотобойню, или на особу устроенную станцію для надлежащаго осмотра; мясо, признанное годнымъ для употребленія въ пищу, снабжается клеймомъ. Туши съ отобранными грудными и брюшными перепонками, равно и мясо незрѣлыхъ и похудѣвшихъ животныхъ, а также мясо, подозрѣваемое въ происхожденіи отъ больныхъ животныхъ, признается вреднымъ или подозрительнымъ и отправляется въ санитарное отдѣленіе скотобойни для болѣе подробнаго изслѣдованія и надлежащаго распоряженія, зависящаго отъ сего отдѣленія. Если въ предѣлахъ района найдено будетъ при перевозкѣ, въ продажѣ или же на храненіи мясо, незаклеименное или незапломбированное установленнымъ клеймомъ или пломбою, такое мясо немедленно отправляется, на счетъ владѣльца, на упомянутую выше станцію или въ бойню для освидѣтельствovanія, заклеименія или запломбированія.

§ 68. Вслѣдствіе изложенныхъ постановленій, въ районѣ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій можетъ быть продаваемо, обрабатываемо или же употребляемо на приготовленіе мяснаго товара, равно и хранимо въ какихъ либо помѣщеніяхъ или заведеніяхъ только такое свѣжее мясо и только такая соленая или копченая свинина и баранина, которыя снабжены клеймомъ скотобойни или же одного изъ учреждений, предназначенныхъ для изслѣдованія мяса.

Примѣчаніе. Правила §§ 67 и 68 распространяются также на привозимые отдѣльно отъ тушъ животныхъ внутренніе органы ихъ въ сыромъ видѣ, напр.: легкія, печени, кишки и прочее.

§ 69. Освидѣтельствоваіе привозимаго въ районъ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій мяса отъ скота, убитаго не на скотобойнѣ м. Смилътенъ, производится согласно правиламъ для освидѣтельствovanія мяса скота, убитаго въ скотобойнѣ м. Смилътенъ.

§ 70. Мясо, привезенное для освидетельствования, воспрещается увозить с мѣста освидетельствования до осмотра его согласно настоящимъ правиламъ.

§ 71. Плата, установленная за пользованіе учреждениями м. Смилтена для освидетельствования привозимаго мяса, вносится впередъ, а выданная въ полученіи ея квитанція предъявляется, предварительно освидетельствованія, должностному лицу, производящему такое.

§ 72. За освидетельствование привозного мяса, снабженнаго свидѣтельствомъ ветеринарнаго врача и клеймомъ или пломбою бойни, состоящей подѣ постояннымъ надзоромъ ветеринарнаго врача, а равно легкихъ, печеней и внутренностей, представляемыхъ вмѣстѣ съ главными частями животнаго того же рода, особой платы не взимается.

§ 73. Освидетельствование мяса производится только въ часы, назначенные владѣльцемъ м. Смилтенъ и объявленные во всеобщее свѣдѣніе.

§ 74. Владѣльцы мяса не имѣютъ права дѣлать какія-либо возраженія противъ примѣняемаго ветеринарнымъ врачомъ, на основаніи сихъ обязательныхъ постановленій, порядка освидетельствования.

§ 75. Привозивъ освидетельствованное мясо годнымъ для употребленія въ пищу, ветеринаръ налагаетъ на него, на видномъ мѣстѣ, особое клеймо, на которомъ долженъ быть обозначенъ день освидетельствования. По снабженіи мяса клеймомъ, владѣлецъ мяса можетъ распоряжаться имъ по своему усмотрѣнію.

Примѣчаніе. Если при освидетельствованіи мясо окажется не исполнѣ доброкачественнымъ, но допустимымъ въ продажу, то допустимое въ продажу безъ стерилизаціи мясо снабжается клеймомъ краснаго цвѣта четырехъ-угольной формы съ надписью: „низшаго качества“; мясо же допустимое въ продажу лишь въ стерилизованномъ видѣ — трехъ-угольнымъ клеймомъ фіолетоваго цвѣта съ надписью: „стерилизовано“.

§ 76. Если же при освидетельствованіи обнаружится, что мясо негодно для употребленія въ пищу, то на него наклеивается, на видномъ мѣстѣ, записка съ надписью: „арестовано“. Мясо арестованное, передается въ санитарное отдѣленіе при скотобойнѣ мѣстечка для уничтоженія или технической обработки, согласно приложеннымъ къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 24 сентября 1904 года за № 1150 правиламъ браковки мясныхъ продуктовъ.

§ 77. Если при освидетельствованіи окажется, что животное, отъ котораго происходитъ освидетельствованное мясо, было одержимо какою либо заразительною болѣзью, то о томъ доводится до свѣдѣнія полиціи и губернскаго ветеринарнаго инспектора.

§ 78. Микроскопическое изслѣдованіе привозного свиного мяса производится согласно постановленію для микроскопическаго изслѣдованія свиного мяса въ скотобойнѣ м. Смилтенъ.

§ 79. По наложеніи клейма, освидетельствованное въ скотобойнѣ или въ разрѣшенной для того станціи мясо должно быть немедленно увезено, въ противномъ случаѣ управленію скотобойни предоставляется передать мясо въ распоряженіе полиціи на счетъ владѣльца его.

§ 80. Все мясо, освидетельствованное въ скотобойнѣ мѣстечка или на станціи, предназначенное для производства изслѣдованія, и оказавшееся годнымъ для употребленія въ пищу, получаетъ клеймо, указывающее, происходитъ ли мясо отъ животныхъ, убитыхъ въ скотобойнѣ м. Смилтена или же въ другомъ мѣстѣ.

§ 81. Разносная продажа мяса и мясныхъ продуктовъ воспрещается.

§ 82. Продавцы мяса обязаны: имѣть въ своихъ лавкахъ столы, покрытые кафлями съ тѣмъ, чтобы по возможности каждый столъ былъ покрытъ одной большою кафелью; окрашивать стѣны бѣлою масляною краскою и мясо вѣшать въ такомъ отдаленіи отъ стѣнъ, чтобы оно не прикасалось къ нимъ; заботиться о сохраненіи въ чистотѣ дубовыхъ обрубковъ, употребляемыхъ для разсѣченія на нихъ мяса; обрѣзки собирать въ муравленые горшки и ежедневно ихъ удалять, а полы, которые должны быть цементные или асфальтовые, тщательно очищать; вѣшать мясо на оцинкованныхъ крючкахъ, которые не ржавѣютъ.

§ 83. Цѣна за каждый сортъ мяса должна быть вывѣшена въ торговомъ помѣщеніи или у стола.

§ 84. Лавки должны быть снабжены надлежащими приспособленіями для провѣтриванія даже въ то время, когда онѣ заперты; ледники, принадлежащіе къ лавкамъ, должны содержаться въ надлежащей чистотѣ.

§ 85. Лица, занимающіяся продажей мяса, должны быть чисто одѣты, причемъ въ особенности обращать вниманіе на чистоту передниковъ. Лица, занимающіяся продажей мяса на рынкахъ и въ мясныхъ лавкахъ, не должны быть одержимы кожными сыпьями или заразными болѣзнями.

Запрещается продавцамъ мяса въ лавкахъ своихъ передъ оными во время торговли держать собакъ, равно и развозчикамъ мясного товара имѣть при себѣ собакъ.

§ 86. Столы, чаны и лотки, на которыхъ или въ которыхъ продаются на рынкѣ мясо, колбасный и мясной товаръ, должны быть окрашены бѣлою масляною краскою и содержимы чисто и опрятно. Козлы, на которыхъ лежатъ столовые доски, должны быть окрашены бѣлою масляною краскою.

§ 87. Не дозволяется употреблять потпорами подѣ столовые доски ящики, кадки и д. п. предметы.

§ 88. У столовъ на рынкѣ отрубки, обрѣзки и остатки всякаго рода, негодные для продажи, а также шкуры должны находиться въ плотныхъ ящикахъ съ крышею.

§ 89. Потолочные наметы надъ столами на рынкѣ должны быть всегда чисты.

§ 90. Всѣ столы и принадлежности мясной торговли должны быть удаляемы съ рынка не позже двухъ часовъ пополудни.

§ 91. Продаваемый на рынкѣ и въ лавкахъ мясной и колбасной товаръ долженъ быть покрытъ бѣлымъ холстомъ, постоянно чистымъ и опрятнымъ.

§ 92. Запрещается подстилать или покрывать мясной товаръ рогожами.

§ 93. Мясо телятъ, поросятъ, козлятъ и ягнятъ моложе 14 дней не допускается къ продажѣ.

§ 94. На публичныхъ рынкахъ и въ частныхъ торговыхъ продается свѣжее мясо убитаго не въ скотобойнѣ м. Смилтенъ скота отдѣльно отъ

мяса убитаго въ бойнѣ и объ этомъ на мѣстѣ продажи вывѣшивается четко написанное объявленіе.

§ 95. Должностныя лица скотобойни по надзору за торговлею мясомъ должны обнаруживать, если нужно при содѣйствіи полиціи, нарушеніе сихъ обязательныхъ постановленій. Противъ виновныхъ же въ нарушеніи сихъ обязательныхъ постановленій во всякомъ случаѣ возбуждается судебное преслѣдованіе. Должностнымъ лицамъ скотобойни м. Смилтенъ по надзору за торговлею мясомъ долженъ быть во всякое время предоставленъ мясниками, а равно продавцами мяса и колбасы безпрепятственный доступъ въ ихъ лавки, мясные ряды, погреба, заведенія для приготовленія мясныхъ товаровъ и т. п.

§ 96. Обнаруженный сомнительнаго качества мясной товаръ отправляется въ скотобойню м. Смилтенъ или станцію для осмотра доброкачественности товара.

§ 97. Доставленные въ скотобойню м. Смилтенъ должностными лицами или полиціею мясо и мясные продукты уничтожаются, въ случаѣ если окажутся при освидетельствованіи негодными въ пищу. Если они будутъ признаны годными, то они возвращаются собственникамъ.

§ 98. Въ случаѣ протеста владѣльца, конфискованіе и уничтоженіе мяса и мясныхъ продуктовъ сопровождается составленіемъ акта за подписью ветеринарнаго врача и полиціи.

## 7. О перевозкѣ мяса и мясныхъ продуктовъ въ м. Смилтенъ.

§ 99. Перевозка мяса и мясныхъ товаровъ въ чертѣ района м. Смилтена разрѣшается мясоторговцамъ и лицамъ, занимающимся приготовленіемъ мясныхъ товаровъ для продажи, только при соблюденіи нижеслѣдующихъ правилъ:

§ 100. Конныя телѣги, дровни и ручныя телѣжки, употребляемыя для перевозки мяса и мясныхъ товаровъ, изнутри должны быть обиты цинковымъ листомъ или окрашены свѣтлою масляною краскою; онѣ должны постоянно содержаться въ чистотѣ и употребляться исключительно для перевозки мяса. Конныя телѣги и дровни должны быть не крытыя, а ручныя телѣжки должны имѣть плотную крышку.

§ 101. Козлы открытыхъ конныхъ телѣгъ должны быть выше помѣщаемаго въ телѣгахъ мясного товара, по крайней мѣрѣ на 1 футъ, причемъ телѣги должны быть устроены такъ, чтобы товары не могли перевѣшиваться черезъ кузовъ. Открытыя телѣги должны имѣть непроницаемыя стѣны и всегда чистыя покрывала, съ приспособленіемъ для закрѣпленія ихъ у кузова въ видахъ прикрытія сплосъ товаровъ во время перевозки. Телѣги и дровни, предназначенныя для перевозки мяса, должны имѣть особые отдѣленія для помѣщенія шкуръ и потроховъ.

§ 102. Сидѣть на товарѣ во время его перевозки или стоять въ телѣгѣ и дровняхъ, назначенныхъ для перевозки мяса, строго воспрещается.

§ 103. Мясо и мясные товары должны быть переносимы не иначе, какъ въ опрятныхъ, прикрытыхъ чистымъ холстомъ лоткахъ.

§ 104. Сельскіе обыватели, привозящіе свои мясные товары въ м. Смилтенъ для продажи, должны также прикрывать мясо чистымъ холстомъ.

Примѣчаніе. Сии постановленія на мясо, привозимое по желѣзнымъ дорогамъ въ упаковкѣ, не распространяются, если только перевозъ означеннаго мяса по м. Смилтенъ производится безъ обмѣна первоначальной упаковки.

§ 105. Виновные въ нарушеніи этихъ обязательныхъ постановленій привлекаются къ законной отвѣтственности на основаніи устава о наказаніяхъ, валагаемыхъ мировыми судьями.

§ 106. Настоящія обязательныя постановленія вступаютъ въ силу по опубликованіи ихъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ и по открытіи скотобойни въ м. Смилтенъ.

Губернскій ветеринарный инспекторъ Кальнингъ.

Утверждаю.  
Губернаторъ Засимовъ.  
16 января 1913 г.

## ТАКСА

### за пользованіе скотобойней мѣстечка Смилтенъ.

#### I. Плата за взвѣшиваніе:

- |   |         |
|---|---------|
| а) живого крупнаго рогатаго скота, за штуку . . . . .                 | 15 коп. |
| б) „ „ мелкаго скота, за штуку . . . . .                              | 5 „     |
| в) битаго скота за каждое отдѣльное взвѣшиваніе до 5 пудовъ . . . . . | 5 „     |
| за каждый пудъ болѣе приплата по . . . . .                            | 1 „     |

#### II. Плата за пользованіе хлѣвами:

- |  |         |
|--|---------|
| а) крупнаго рогатаго скота, за штуку въ теченіе сутокъ или менѣе . . . . . | 10 коп. |
| б) мелкаго скота въ теченіе сутокъ или менѣе, за штуку . . . . .           | 3 „     |
| в) свиной въ теченіе сутокъ и менѣе, за штуку . . . . .                    | 5 „     |

#### III. Плата за пользованіе бойнею на убой скота:

##### 1. За крупный рогатый скотъ:

- |  |         |
|--|---------|
| а) за быка и корову за голову . . . . .    | 85 коп. |
| б) за недоростокъ (яловый скотъ) . . . . . | 50 „    |

##### 2. За мелкій скотъ:

- |  |         |
|--|---------|
| а) за телятъ, овецъ, барановъ и козъ, за штуку . . . . . | 20 коп. |
| б) за ягтенка и козленка, за штуку . . . . .             | 10 „    |

##### 3. За свиней:

- |  |               |
|--|---------------|
| а) вѣсомъ отъ 200 фунтовъ живого вѣса и выше . . . . . | 1 руб. — коп. |
| б) „ „ 100 „ до 200 фунтовъ . . . . .                  | 75 „          |
| в) „ „ до 100 „ живого вѣса . . . . .                  | 40 „          |
| г) молочные поросята по . . . . .                      | 20 „          |

##### 4. За одну лошадь . . . . .

1 руб. 50 коп.



#### IV. Плата за пользование учреждениями мѣстечка для осмотра привозного мяса скота, убитого внѣ Смильтенской скотобойни:

|   |         |
|---|---------|
| 1. а) крупного рогатого скота, за каждую четверть . . . . .                           | 25 коп. |
| б) телятъ, овецъ, барановъ и козъ, за штуку . . . . .                                 | 20 "    |
| в) агнелка и козлятъ, за штуку . . . . .  | 8 "     |
| 2. а) одной свиньи съ изслѣдованіемъ на трихинозъ, вѣсомъ болѣе 200 фунтовъ . . . . . | 80 "    |
| б) одной свиньи, вѣсомъ отъ 100—200 фунтовъ . . . . .                                 | 60 "    |
| в) " " " " 60—100 " . . . . .   | 30 "    |
| г) " " " " до 60 фунтовъ . . . . .  | 15 "    |
| д) за молочнаго поросенка . . . . .   | 10 "    |
| е) соленой и копченой ветчины, за каждую штуку . . . . .                              | 15 "    |
| За одну четверть соленой и копченой баранины по . . . . .                             | 3 "     |

№ 117. 3

Губернскій ветеринарный инспекторъ Кальнингъ.

#### Служебныя поремѣны.

Приказомъ Лифляндскаго Вице-Губернатора отъ 31 января 1913 г. канцелярскій чиновникъ Рижской городской полиціи, губернский секретарь Александръ *Зуевъ* — исключенъ изъ списковъ служащихъ по Лифляндской губерніи, съ 17 января сего года, въ виду назначенія его околоточнымъ надзирателемъ Виленской городской полиціи.

№ 234.

Приказомъ управляющаго Лифляндскою казенною палатою канцелярскій служитель Рижскаго казначейства, коллежскій регистраторъ *Вычевъ* назначенъ бухгалтеромъ II разряда Валкскаго казначейства, съ 1-го февраля 1913 г.

№ 227.

Приказомъ управляющаго Лифляндскою казенною палатою кандидатъ коммерціи II разряда Анатолий *Юнкъ* назначенъ помощникомъ столоначальника высшаго оклада казенной палаты, съ 1 февраля 1913 г.

№ 226.

Приказомъ г. управляющаго Лифляндскою казенною палатою крестьянинъ Верроскаго уѣзда Августъ *Удеръ* назначенъ канцелярскимъ служителемъ II разряда Верроскаго казначейства, съ правами дѣйствительной государственной службы съ 30-го сентября 1912 г.

№ 225.

Приказомъ г. управляющаго Лифляндскою казенною палатою состоящій въ должности счетнаго чиновника казенной палаты, прослушавшій полный курсъ юридическихъ наукъ въ Юрьевскомъ университетѣ, Николай *Ильинъ*, опредѣленъ на дѣйствительную государственную службу, съ званіемъ канцелярскимъ служащаго I разряда, съ 26 сентября 1912 г.

№ 222.

Приказомъ г. управляющаго Лифляндскою казенною палатою крестьянинъ Рижскаго уѣзда, Лифляндской губ., Иванъ *Литинъ* назначенъ канцелярскимъ служителемъ II разряда Рижскаго казначейства, съ правами дѣйствительной государственной службы, съ 30 сентября 1912 года.

№ 224.

Приказомъ начальника Рижскаго п. т. округа:

Назначаются, на основаніи предписанія главнаго управленія почтъ и телеграфовъ, почтово-телеграфные чиновники 6 разряда Парско-сельской п. т. конторы Тихонъ *Бурцевъ*, Апполиварій *Залозный* и Иванъ *Курбатовъ* — радио-телеграфными чиновниками 4 разряда въ штатъ Либав-

ской радио-телеграфной станціи, съ 16 января с. г.

Перемѣщается почтово-телеграфный чиновникъ 6 разряда Рижской телеграфной конторы Михкель *Кабусъ*, согласно прошенію, тѣмъ же званіемъ, въ штатъ Цинтенгофскаго почтово-телеграфнаго отдѣленія, съ 28-го января с. г.

Исключается изъ списковъ чиновъ сего округа п. т. чиновникъ 5 разряда Валкскаго п. т. конторы, губ. секр. Адо *Принцманъ*, за назначеніемъ кассиромъ 2 разряда Валкскаго казначейства, съ 28 января с. г.

№ 5681.

#### Распоряженія и объявленія административныя.

##### Поправка.

Въ объявленіи строительнаго отдѣленія Лифл. губ. правл. напечатаномъ въ № 17 Губ. Вѣдом. отъ 8-го февраля с. г. по дѣлу о разрѣшеніи Э. М. Мартинсону открыть фабрику, вкралась ошибка: мѣсто расположенія фабрики указано въ *Ландонской* вол. слѣдуетъ же читать: *Лаздонской*.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Ивану Яковлевичу *Недре* открыть временную механическую столярную мастерскую, съ электрическими двигателями, по Николаевской улицѣ № 37, въ гор. Ригѣ.

№ 393.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено владѣльцу имѣнія Мойзекацъ, Верроскаго уѣзда, Эдуарду Акселеву барону *Нолькену* открыть въ означенномъ имѣніи молочное заведеніе съ маслодѣльной, съ нефтянымъ двигателями.

№ 371.

#### Судебныя объявленія.

Рижскій окружный судъ, по 3-му гражданскому отдѣленію, согласно 221 ст. положенія о примѣненіи суд. уст. Императора Александра II въ Прибалтійскихъ губерніяхъ отъ 9 іюля 1889 года, симъ объявляетъ, что въ публичномъ судебномъ засѣданіи означеннаго отдѣленія будутъ прочтены духовныя завѣщанія:

13 февраля 1913 года.

I

Умершаго 31 октября 1912 г. въ гор. Ригѣ крестьянина Якова Фрицеца *Фрейдендорфа*, онъ же Фрейдендорфъ и Фрейдендорфъ.

№ 62204.

II

Умершаго 12 ноября 1912 года въ гор. Ригѣ Рижскаго мѣщанина Ивана, онъ же Янъ и Янисъ, Андреева *Лицкрасина*.

№ 62203.

Предсѣдатель Рижскаго окружнаго суда симъ объявляетъ, что, согласно постановленію общаго собранія отдѣленій суда, состоявшемуся 26 января 1913 года, окончившему курсъ юридическихъ наукъ въ Императорскомъ университетѣ Адольфу Оттоновичу *Вальтеру* разрѣшено веденіе чужихъ дѣлъ въ Рижскомъ окружномъ судѣ.

№ 618.

#### Вызовы.

Веселовскій волостной судъ, Венденскаго уѣзда, Лифляндской губ., на основаніи ст. ст. 222—226 II отд. вол. суд. уст., вызываетъ всѣхъ наследниковъ, кредиторовъ и проч., умершаго 2 ноября 1912 г. крестьянина Веселовской вол., Венденскаго уѣзда, Яна Давова *Вуша*, заявить сему волостному суду свои права на имущество покойн. въ теченіи шести мѣсяцевъ, считая со дня третьей о семь публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ. По истеченіи сего срока никакія заявленія приняты не будутъ, а явившіеся наследники будутъ утверждены въ правахъ наследства.

№ 248. 1

Скулъскій волостной судъ, Рижскаго уѣзда, на основаніи ст. ст. 222—226 вол. суд. уст. II отд. вызываетъ всѣхъ наследниковъ и кредиторовъ умершаго 8 ноября 1912 года крестьянина Скулъскаго волости, собственника усадьбы „Силандже“ — Яна Мартинова *Слессера*, заявить сему суду свои права на имущество покойнаго Слессера въ теченіи шести мѣсяцевъ, считая со дня третьей о семь публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ.

По истеченіи вышеуказаннаго срока никакія заявленія приняты не будутъ и явившіеся наследники будутъ утверждены въ правахъ наследства.

№ 5. 1

#### Объявленія и вызовы отъ разныхъ учреждений правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Конкурсное управленіе по дѣламъ несостоятельнаго должника Артура *Закса* вызываетъ кредиторовъ послѣдняго въ общее собраніе, имѣющее состояться 15 февраля 1913 г., въ 7 час. вечера, въ помѣщеніи конкурснаго управленія по Театральному бульвару, въ д. № 3, кв. 4.

##### Предметы занятія:

- 1) Вознагражденіе присяжному попечителю и конкурсному управленію.
- 2) Распределеніе денегъ.
- 3) Разсмотрѣніе причинъ несостоятельности и
- 4) Закрытіе конкурса.

Неявившіеся кредиторы будутъ считаться согласившимися съ мнѣніемъ большинства явившихся.

Конкурсное управленіе по дѣламъ несостоятельнаго должника Мордуха Шмуиловича *Эмелисона* приглашаетъ кредиторовъ послѣдняго въ общее собраніе, имѣющее быть 20 февраля 1913 г., въ 7 час. вечера, въ помѣщеніи конкурснаго управленія, въ гор. Ригѣ, по Театральному бульвару № 9, кв. 7.

##### Предметы занятія:

- Провѣрка претензій.
- Текущіе вопросы.

Конкурсное управленіе по дѣламъ несостоятельнаго должника Эмиля *Лоренисона* приглашаетъ кредиторовъ послѣдняго въ окончательное общее собраніе, имѣющее быть 27 февраля 1913 года, въ 7 часовъ вечера, въ гор. Ригѣ, по Театральному бульвару № 3, въ квартирѣ присяжнаго повереннаго А. Р. Кражижановскаго.

##### Предметы занятія:

- Провѣрка претензій.
- Текущіе дѣла и другіе вопросы.
- Вознагражденіе конкурснаго управленія.
- Распределеніе денегъ.
- Опредѣленіе свойства несостоятельности.
- Закрытіе конкурса и
- Окончательныя, въ связи съ закрытіемъ конкурса, распоряженія.

Карласкій волостной судъ, Венденскаго уѣзда, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно постановленію сего суда отъ 1-го декабря 1911 г., крестьянинъ Карлаской вол. Петръ Свикисъ усыновилъ вѣнбранаго сына своей жены Кристины — Яна Александра *Лутера*, род. 15-го января 1893 г.

Всѣ лица, имѣющія какія-либо возраженія противъ сего усыновленія, могутъ заявить таковыя сему суду въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня третьей о семь публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи же означеннаго срока никакія возраженія приняты не будутъ, а усыновленіе это вступить въ законную силу.

№ 81. 3

#### Утраченные документы и вещи.

Германская подданная Розалія-Матильда-Марія *Шмелъ* заявила, что выданный ей въ гор. Ригѣ видъ на жительство въ Имперію, отъ 8 февраля 1912 г. за № 851, утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и уѣзднымъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправомерно же присвоеннымъ себѣ этотъ паспортъ поступить по закону.

№ 1838.

Совѣту Рижскаго политехническаго института заявлено, что выданный совѣтомъ окончившему курсъ на механическомъ отдѣленіи института Юсифу Феликсевичу *Тумишескому* дипломъ отъ 16 мая 1897 года за № 333 на званіе инженеръ-механика утерянъ, вслѣдствіе чего совѣтъ Рижскаго политехническаго института объявляетъ означенный дипломъ не дѣйствительнымъ.

№ 245, 2

Директоръ Рижскаго городского реальнаго училища симъ объявляетъ, что аттестатъ объ окончаніи курса 6-ти классовъ основнаго отдѣленія сего училища, выданный Николаю Яковлевичу *Вотатскому* 4-го іюня 1903 года за № 727, утерянъ и считается не дѣйствительнымъ.

№ 55. 1

#### Розыски.

Юрьевское уѣздное полицейское управленіе проситъ всѣ мѣста и лица произвести розыски нижепоименованныхъ крестьянъ Юрьевскаго уѣзда, неявившихся въ семь году къ испол-

нению воинской повинности и по розысканию пренпроводить ихъ под стражей въ полицейское управление для передачи въ распоряженіе Юрьевскаго уѣзднаго по воинской повинности присутствія.

#### Розыскиваются:

- 1) Аро, Иоганнесъ Готлибовъ, крест. Вотиверской волости.
- 2) Лаастъ, Августъ, Лены с., крест. Вотиверской волости.
- 3) Вармъ, Людвигъ Михелевъ, крест. Кудинской волости.
- 4) Павелъ, Иоганъ Иогановъ, крест. Ратгофской волости.
- 5) Урмъ, Карлъ Иогановъ, крест. Гелленормской волости.
- 6) Майсте, Карлъ Юрьевъ, крест. Ранденской волости.
- 7) Крумгольдъ, Робертъ, Лены с., крест. Палонперской волости.

№ 7023.

На основаніи 846, 847, 848 и 851 ст. уст. угол. судопр., Ревельскій окружный судъ отыскиваетъ крестьянина Мексской волости, Юрьевского уѣзда, Лифляндской губ., Михеля Юганова *Виссакса*, родивш. 8 іюля 1861 года, обвин. по 2 ч. 1649 ст. улож. о наказ., примѣты коего суду не извѣстны.

Всякій, кому извѣстно мѣстопробываніе Михеля Юганова Виссакса, обязанъ указать суду, гдѣ онъ находится. Установленія, въ вѣдомствѣ которыхъ окажется имущество Виссакса, обязаны немедленно взять его въ опекуное управленіе.

№ 983.

Приставъ 1 участка Митавской части гор. Риги розыскиваетъ Якобштадтскаго мѣщанина Зенона Адамова *Красовскаго*, для приведенія надъ нимъ въ исполненіе приговора суда, изложеннаго въ исполнительномъ листѣ миров. судьи 9 участка гор. Риги отъ 13 ноября 1912 года за № 3804, коимъ онъ присужденъ къ штрафу въ 3 руб., съ замѣною арестомъ на 1 день. Всякій, кому извѣстно мѣстожительство или временное пребываніе Красовскаго, приглашается увѣдомить объ этомъ названнаго пристава.

№ 853.

## Подряды, поставки и аренды.

*Рижскій военный госпиталь* объявляетъ, что въ хозяйственномъ комитетѣ госпиталя (гор. Рига, зданіе госпиталя) 28 февраля 1913 года, съ 12 часовъ дня, будетъ производиться рѣшительные, безъ переторжки, торги, изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, на отдачу съ подряда поставки для госпиталя и, отдѣльно для нижнихъ чиновъ госпитальной команды, припасовъ и матеріаловъ для продовольствія больныхъ и госпитальной команды и матеріаловъ для содержанія госпиталя.

Торги будутъ производиться на весь подрядъ и оптомъ и по нераздѣльнымъ разрядамъ.

Съ условіями поставки можно ознакомиться въ канцеляріи госпиталя ежедневно въ присутственные дни и часы.

Пріемъ заявленій о допущеніи къ торгамъ и запечатанныхъ объявленій прекращается въ день торга, въ 12 часовъ дня.

Залоги къ торгамъ должны быть представлены:

На припасы для больныхъ 8400 р. Для госпитальной команды 600 р. Въ объявленіяхъ къ торгамъ, какъ изустнымъ, такъ и по запечатаннымъ пакетамъ, должно быть приписано, что условія поставки подателю заявленія извѣстны и что онъ принимаетъ операцію во всемъ на точномъ основаніи этихъ условій.

Въ самый день торга должны быть представлены документы о званіи и на право вступленія въ торги. 1

*Юрьевская учительская семинарія* объявляетъ, что въ канцеляріи ея, по Широкой улицѣ № 26, будутъ производиться торги 25 февраля, а переторжка 4 марта 1913 года, въ 6 часовъ вечера, на поставку для пансіона семинаріи разныхъ предметовъ, касающихся содержанія воспитанниковъ: 1) пищевыхъ продуктовъ на 9964 руб. 94 коп.; 2) матеріаловъ для освѣщенія и отопленія на 2600 руб. и 3) иныхъ предметовъ пансіонскаго обихода на 935 р. 6 к., а всего на сумму 13500 руб., свѣдѣнія о которыхъ можно получить ежедневно въ канцеляріи семинаріи отъ 9 до 10 часовъ утра.

Лица, желающія принять на себя эту поставку, приглашаются въ означенные сроки являться въ канцелярію семинаріи и, по представленіи предписанныхъ закономъ документовъ и залоговъ, заявить наименьшую цѣну, а затѣмъ ждать дальнѣйшихъ распоряженій. № 98. 1

## Торги.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго сѣзда мировыхъ судей 1 и 2 мировыхъ участк. г. Риги *Шимкевичъ*,

жит. въ г. Ригѣ, по Суворовской ул., въ домѣ подъ № 4, объявляетъ, что 18 февраля 1913 г., въ 10 час. утра, будетъ производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Филиппу *Розенартену*, заключающагося въ золотыхъ часахъ, желѣзномъ шкафѣ и проч., описаннаго на удовлетвореніе долга, сдѣлумаго Александру Виякгардту и др., въ суммѣ 1133 руб. 62 коп., оцѣненнаго въ 475 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Ригѣ, въ 1 участкѣ Городской части, по мал. Кузнецкой улицѣ, въ подѣ № 10/12; ниже оцѣнки.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно смотрѣть въ день продажи. № 172.

Судебный приставъ при Венденъ-Валкскомъ сѣздѣ мировыхъ судей *Билляковъ*,

жит. въ гор. Венденѣ, по Дворцовой улицѣ, въ домѣ № 4, объявляетъ, что 22 апрѣля 1913 г., въ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій Венденъ-Валкскаго сѣзда мировыхъ судей, въ г. Венденѣ, будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующія недвижныя имѣнія:

1. Принадлежащее Индрику *Берзкалу*, состоящее изъ поземельнаго участка (крестьянской усадьбы) „Кална-Рубинъ“ № 5“, имѣющаго земельную цѣнность 11 талер. 17 грош., со всеміи къ нему принадлежностями, и находящееся въ имѣніи Куссентъ, Венденскаго уѣзда, Лифляндской губ. Имѣніе это заложено въ Лифл. двор. земельн. кред. обществѣ за 900 руб. съ проц. и у частныхъ лицъ, и на-

значено въ продажу на удовлетвореніе взысканія съ Индрика *Берзкала* въ пользу сего общества 900 руб. долга по ссудѣ въ закладныхъ листахъ, съ проц., пенями и другими издержками, по требованію главнаго управленія кредитнаго общества отъ 7-го ноября 1912 г. за № 7241.

Ипотечныхъ долговъ, кромѣ означенной претензіи, не числится.

Имѣніе это оцѣнено для публичной продажи въ 1100 руб.

#### II

Принадлежащее Якову Индрикову *Лауценку*, состоящее изъ поземельнаго участка (крестьянской усадьбы) „Тюлдье-Ускумъ“, имѣющаго земельную цѣнность 15 талер. 68 гр., со всеміи къ нему принадлежностями, и находящееся въ имѣніи Старо-Кальцепау, Венденскаго уѣзда, Лифл. губ. Имѣніе это заложено въ Лифл. двор. зем. кред. обществѣ за 1200 р. съ проц. и у частныхъ лицъ, и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія съ Якова *Лауценка* въ пользу сего общества 1200 руб. долга по ссудѣ въ закладныхъ листахъ, съ проц., пенями и другими издержками, по требованію главнаго управленія кредитнаго общества отъ 7 ноября 1912 г. за № 7231.

Ипотечныхъ долговъ, кромѣ означенной претензіи, 200 руб.

Имѣніе это оцѣнено для публичной продажи въ 1400 руб.

#### III

Принадлежащее Анжу *Корпу*, состоящее изъ поземельнаго участка (крестьянской усадьбы) „Ново (Яунъ) Вентешъ“ № 7“, имѣющаго земельную цѣнность 11 талер. 25 грош., со всеміи къ нему принадлежностями, и находящееся въ имѣніи Гогенбергенъ, Венденскаго уѣзда, Лифл. губ. Имѣніе это заложено въ Лифл. двор. земельн. кред. обществѣ за 800 руб. съ проц. и у частныхъ лицъ, и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія съ Анжу *Корпа* въ пользу сего общества 800 руб. долга по ссудѣ въ закладныхъ листахъ, съ проц., пенями и другими издержками, по требованію главнаго управленія кредитнаго общества отъ 7 ноября 1912 г. за № 7225.

Ипотечныхъ долговъ, кромѣ означенной претензіи, 6000 руб.

Имѣніе это оцѣнено для публичной продажи въ 1000 руб.

#### IV

Принадлежащее Адаму Петрову *Мартинсону*, состоящее изъ поземельнаго участка (крестьянской усадьбы) „Дѣпингъ“, имѣющаго земельную цѣнность 13 талер. 45<sup>33</sup>/<sub>112</sub> грош., со всеміи къ нему принадлежностями, и находящееся въ имѣніи Рамкау, Венденскаго уѣзда, Лифл. губ. Имѣніе это заложено въ Лифл. двор. земельн. кред. обществѣ за 1200 руб. съ проц. и у частныхъ лицъ, и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія съ Адама *Мартинсона* въ пользу сего общества 1200 руб. долга по ссудѣ въ закладныхъ листахъ, съ проц., пенями и другими издержками, по требованію главнаго управленія кредитнаго общества отъ 7 ноября 1912 года за № 7229.

Ипотечныхъ долговъ, кромѣ означенной претензіи, 620 руб.

Имѣніе это оцѣнено для публичной продажи въ 1400 руб.

Торги, согласно 1871 ст. уст. гр. суд., начнутся съ суммы оцѣнки или съ суммы требованій, смотря по тому, которая изъ сихъ суммъ выше.

Крѣпостныя книги на вышеозначенныя имѣнія ведутся въ крѣпостномъ отдѣленіи Венденъ-Валкскаго сѣзда мировыхъ судей.

Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемыхъ имѣній, открыты для желающихъ торговаться въ канцеляріи Венденъ-Валкскаго мирового сѣзда ежедневно, за исключеніемъ неприсутственныхъ дней, съ 10 час. утра до 3 час. пополудни, съ припечатанія сего объявленія до начала торга.

Всѣ лица, имѣющія на продаваемые имѣнія такія права, которыя устраняютъ публичную ихъ продажу, должны предъявить свои права до дня торга. № 253—256.

За Лифляндскаго Вице-Губернатора, Старшій Совѣтникъ *Л. Остроуховъ*.

И. д. Секретаря *Ливенъ*.

## НЕОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Лифляндское Общество Улучшенія рѣчныхъ сообщеній (Аа-Двинскій Каналь).

### Обыкновенное засѣданіе акціонеровъ

8 марта с. г., 7 час. вечера, въ гостиницѣ Римъ, въ Ригѣ.

- Распределеніе засѣданія: 1) Отчетъ за 1912 годъ,  
2) Бюджетъ за 1913 годъ,  
3) Выборы,  
4) Предложенія акціонеровъ.  
5) Предложенія правленія.

Въ случаѣ, если-бы упомянутое собраніе вслѣдствіе недостаточнаго участія акціонеровъ не состоялось, то ВТОРОЕ ЗАСѢДАНІЕ состоится 22-го МАРТА с. г., въ 7 час. вечера, въ гостиницѣ Римъ, которое независимо отъ числа явившихся акціонеровъ будетъ считаться законносостоявшимся.

г. Рига, 8 февраля 1913 г.

Правленіе.

Утраченную  
предъявительскую транспортную квитанцію  
Рижской конторы Россійскаго транспортнаго и страхового общества за № 4529991 сдѣдуетъ считать недействительной.

**Рижскій Коммерческій банкъ**  
доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что выданная имъ на имя Ш. Сакса  
**залоговая квитанція**  
отъ 10 марта 1912 года за № 9311, въ принятій отъ него въ залогъ одного билета 2-го 5% внутренняго съ выкупными аяжя, заявлена утерянной, почему Рижскій Коммерческій банкъ сямъ объявляетъ эту квитанцію уничтоженною.

**Рижскій Коммерческій банкъ**  
доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что выданнй имъ 10-го мая 1905 г. на имя Анны Замтурсъ  
**вкладной билетъ**  
за № 5390 на 3000 руб. заявленъ утеряннымъ, почему Рижскій Коммерческій банкъ сямъ объявляетъ этотъ билетъ уничтоженнымъ.

**Лифляндская Губернская Типографія** исполняетъ заказы на всевозможные бланки и книги для канцелярій.

Редакторъ *Хр. Клейнбергъ*.